

台灣的原住民卑南族

達西馬拉彎·畢馬(田馬盤)著

原住民文化叢刊

國家圖書館出版品預行編目資料

台灣的原住民——卑南族／達西烏拉彎·畢馬（田哲益）著． — 第一版． — 台北市：臺原，2002〔民91〕

面； 公分． —（臺原文化叢刊；14）

ISBN 986-7860-00-4（平裝）

1. 卑南族 — 文化 2. 卑南族 — 社會生活與風俗

536.296

91007738

● 臺原文化叢刊 14 ●

台灣的原住民——卑南族

著者／達西烏拉彎·畢馬（田哲益）

發行人／林經甫

主編／顏素慧

美術編輯／萬華國

編輯／許經緯

出版發行／臺原出版社·臺原藝術文化基金會

地址／台北市仁愛路一段34號三樓

電話／(02) 2357 7277

傳真／(02) 2357 0034

網址／<http://www.taiuan.org.tw>

E-mail／taiuan@ms13.hinet.net

郵政劃撥／12647018

出版登記／局版台業字第435八號

印刷／捷印站印刷設計有限公司

電話／(02) 2634 5497

總經理／吳氏圖書公司

地址／北縣中和市中正路788-1號五樓

電話／(02) 3234 0036

定價／新台幣二八〇元

第一版第一刷／二〇〇二年五月

版權所有·翻印必究

（如有破損或裝訂錯誤請寄回本社更換）

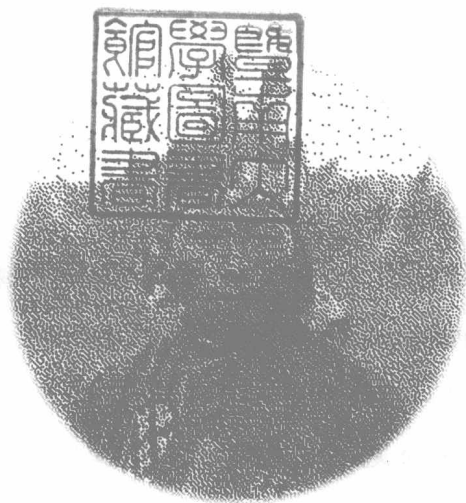
K288.4
20053

港台書室

● 臺原文化叢刊 ●



台灣的原住民 ——卑南族



● 達西烏拉彎・畢馬(田哲益) 著

發行人序

關懷台灣、認識台灣的傳統先民文化以及藝術，其實不難，甚至應該是在很自然的成長過程中去了解和認識而產生關懷。然而，我們今天卻是要依靠教育、編教科書來達到「認識台灣」的目的，這毋寧說是有點悲哀！不過，開始做了，總比沒有做來的好。

「生不滿百，懷千歲憂。」而我倒是認為，對待文化，「懷千歲憂」是必須有的態度，甚至是一種責任、一種志氣！一九八九年初，臺原出版社初創，我立願要「重建台灣文化的尊嚴，並且把它推向世界舞台」，如今隨著《台灣的原住民》叢書系列的陸續出版，檢視當初的理想，還有待努力的其實更多，不過多年來，政府的政策也開始推動「認識台灣」、「關懷原住民文化」了，那不正是十二年之前初創臺原的目的嗎？

文化傳承的工作是一點一滴經驗的累積。對於要挽回和整理、傳承已經失去太多太多的台灣傳統文化而言，目前的成績還只在一個初步的開始而已，即便只是開始，見到成果正在逐步的形成當中，我所感受到的喜悅，也就那麼地強烈，而那正是我十餘年來親身參與台灣傳統社會文化的體現，可是當我在回到我的本行之一：企業界的同時，我發現了，在企業界朋友當中，也正有那麼多人，在為重建台灣文化而默默地付出。其用心是不分彼此，貢獻是無分軒輊的啊！對台灣文化關懷的心也是來自各個層面的。

自一九八三年我在日本買下了第一批原屬於台灣的布袋戲偶以來，迄今

已累積了上萬件布袋、傀儡、皮影及相關的各種戲偶、文物，而我當初的弘願：成立傳統戲劇博物館的初衷不變。於是，我決定把歷年來所蒐購、收藏的偶戲文物，全數捐獻給養育我的這片土地：台灣。當我知道這一批偶戲文物是全世界最大的一批偶戲文物時，我選擇了台灣的門戶——台北市，作為捐獻的對象，而台北市政府也以最大的誠意，為典藏這批偶戲文物規劃成立台北偶戲博物館，向世人展現台灣傳統文化之一的偶戲表演藝術的精緻之美。就像是養育了十幾年的心愛小孩將要長大離去一般，於私人感情方面，捐獻這批我的最愛之一，是有些不捨，但是我對本土文化的關愛，將會隨著偶戲博物館的成立，領受到更大更多的愉悅。

臺原即將邁入第十二個年頭，出版社所出版的相關台灣文化叢書已有八十本以上，而藝術文化基金會，所承辦過的文化活動，也累積了不少成果。期盼有整體文化視野的系列叢書：「臺原文化叢刊」能讓更多人關懷台灣，認識台灣文化。當然，未來要做的事情還有更多、更繁，當我發現陸續有更多的朋友同樣投入關懷之時，我瞭解這份文化的愉悅是生活在這片土地的人們所共有的。而我，先小嚐了一點喜悅的心情。

發行人

林經甫

作者序

卑南族為台灣原住民中的少數族群，雖然受到鄰近的阿美、排灣、魯凱、布農等族及漢人的影響，但是依然保存著獨特的文化風貌。

卑南人精湛的刺繡工藝、酷愛穿戴花環的習俗、為人占卜驅邪巫術的盛行，以及各部落年祭和收穫祭等活動，充分呈現卑南族文化不同的風貌。

卑南族嚴密的年齡階級組織以及斯巴達式的會所教育訓練，獨步全台，更是值得引以為傲。

卑南族的社會組織相當堅強，從少到老都有其所屬的結構團體，並且終其一生效力與服膺所屬的組織。

著名的「少年會所」與「青年會所」，是舉行男子成年禮的地方，也是訓練卑南族勇士的場所。

卑南族二級制會所制度，是每一位卑南族男子必經的斯巴達式教育訓練所，也是整個卑南族文化的精神所在。

卑南族以台東市及卑南鄉為主要居住地，每年七、八月有收穫祭，十二月下旬至第二年元月有盛大的年祭，包括少年猴祭、大狩獵祭、元旦慶功聚會、成年加冠禮等，深厚的文化民風，表現卑南族往昔曾經有過光輝的歷史。

卑南族也是神話傳說非常豐富的族群，在原始社會階段，原

住民對自然的認識，往往藉助想像力去解釋自然現象。通過新奇奔放的幻想，豐富的藝術想像，表現了對現實生活的積極態度和強烈追求美好生活的願望。

他們不畏艱難，用自己勤勞的雙手，創造了一個偉大族群。

加油！我們共同來努力。

田招益

目錄

發行人序.....	2
-----------	---

作者序	4
-----------	---

第一篇 族群發展概說

第一章 起源傳說——石生與竹生兩大系統	10
第二章 創世神話與傳說	19
第三章 卑南族的族名與稱呼	29
第四章 人口、語言與教育	34
第五章 卑南族的住居鄉鎮	39

第二篇 社會制度

第一章 政治制度	56
第二章 「卑南王」之謎	59
第三章 部落社會組織	65
第四章 親屬組織	71
第五章 會所制度	75
第六章 法律制度	83
第七章 財產制度	85

第三篇 傳統信仰和祭典

第一章 傳統宗教信仰	92
------------------	----

第二章	傳統農耕祭儀	102
-----	--------------	-----

第三章	卑南族的年祭	120
-----	--------------	-----

第四篇 經濟活動與生活

第一章	傳統農業生產	130
-----	--------------	-----

第二章	傳統狩獵與漁撈生活	137
-----	-----------------	-----

第三章	飲食文化	140
-----	------------	-----

第四章	卑南族的服飾	146
-----	--------------	-----

第五章	建築物	152
-----	-----------	-----

第六章	歌謠與舞蹈	161
-----	-------------	-----

第七章	體育遊戲與娛樂	176
-----	---------------	-----

第五篇 生命禮俗

第一章	婚姻禮俗	184
-----	------------	-----

第二章	生育與命名禮俗	187
-----	---------------	-----

第三章	成年禮	190
-----	-----------	-----

第四章	喪葬禮俗	210
-----	------------	-----

第六篇 文化與藝術

第一章	卑南文化遺址	220
-----	--------------	-----

第二章	身體裝飾藝術	226
-----	--------------	-----

第三章	紡織與刺繡	229
-----	-------------	-----

第四章	手工藝	233
-----	-----------	-----

第一篇

族群發展概說

9

第一章 起源傳說——石生與竹生兩大系統

卑南族是台灣原住民十族之一，集中分佈於花東縱谷尾端、台東扇狀平原附近，即台東市及卑南鄉一帶。

清康熙六十一年擔任巡台御史的黃叔瓚在他所著的《台海使槎錄》（1736）上，稱卑南族為卑蘭覓，其族人的活動範圍大致不超出台東平原，也就是現今台東縣卑南鄉。

卑南族可以分為「南王群」和「知本群」兩大系統，依據卑南族祖先起源的神話傳說，「南王群」和「知本群」兩個系統對於自己的鼻祖出自於哪裡，都各有各的說法。

南王群說他們的祖先出自於「竹子」；知本群則說，他們的始祖源自於「石頭」。

卑南族的「石生說」或「竹生說」同樣都是位於知本附近的海岸。

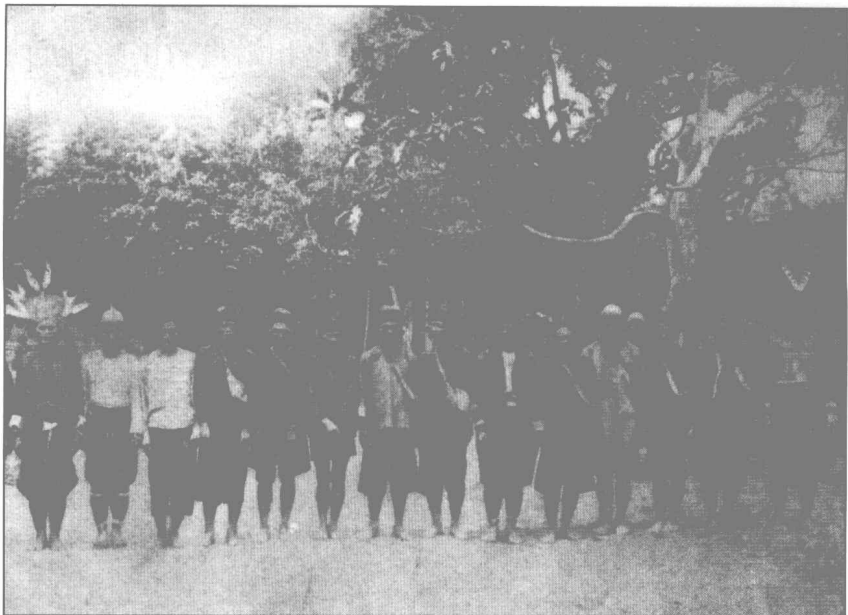
一、石生的知本系統

發源於知本附近海岸的石生起源說（知本系統知本群），威信祖先是由巨石裂開所生，發源地為Ruvoahan，即今台東太麻里鄉美和海岸附近的山坡地上。

「石生」系統是以知本為主社。知本群系統包括：知本、建和、初鹿、泰安、利嘉、檳榔、阿里攏等。

知本村、建和村的卑南族人於民國四十九年，在Ruvoahan竹林立了一塊發祥地的紀念碑，石碑上寫著「台灣山人發祥地」。並且在石碑的後方建造一間小石板屋，用以祭祀渡台的祖先，上頭寫著渡海來台的三位先祖的名字；也為感念神明保護祖先上岸，又建了一間小屋來敬拜神明。在每年的清明節，知本、建和的村民都會到此祭拜。

在卑南族傳統的歌謠中，有一首「米呀咪」的歌曲，就是描寫當時開發此地的心情。^①



◆ 白據時卑南人合影（採自Bureau of Aboriginal Affairs Taihoku, Formosa 1911）

知本社群因為深受排灣族和漢族的影響，而且居民份子複雜，所以傳統文化彼此融合的情形很多。

至於石生的知本系統如何變成七個部落，卑南族長老陳光榮有非常完整的傳說故事，茲錄如下：②

為什麼知本變成七個部落？那是因為在幾千年以前，知本有一個頭目，他認為他們從蠻荒漂到這地方，是最先來到的，所以有權力管理這個地方，而後到的應該要納貢給部落。後來頭目派二十個青年到北方去，向後來的人要東西，一年一次。

當時沒有錢，只要肉或年糕。二十個青年向別族要肉和年糕拿回知本。是誰享用呢？是頭目和他的家人。那時交通不便，頭目派的二十個青年到達檳榔時，已經天黑，就在檳榔再過去一點的地方搭茅草屋，等到天亮再將貢品拿去知本。幾年下來都是這樣，他們從來沒有嚐過貢品的滋味，白白地送給頭目。



◆卑南勇士（成田武司攝於1912年）

有一次二十個青年一起商量，這次不要送回給頭目，晚上回去叫自己的家人，到檳榔對面的山上一同來享用貢品，就不回去了。因為交通不便，頭目也就算了，後來這二十人在當地形成一個部落。他們在那種芋頭，因為土壤太肥沃，芋頭葉很像帽子一樣——卑南語的「帽子」叫「kabon」。有人問他們住在哪裡，他們回答「kali kabon」（在那個像帽子的地方），從此大家就以likabon——把前面的ka去掉簡化——來稱呼他們；到日本人來時，又把bon去掉，才變成「利嘉」。而利嘉就成為第一個分出去的族群。

本來第一個分出去的是建和，建和的母語叫kasavagan。建和的祖先是一個女孩子，她的弟弟是一個頭目，她和弟弟發生嚴重的爭吵。因為這姊姊長得很清秀，對男人十分有吸引力，常常換男人。而這事傳到弟弟的耳朵，弟弟決定給姊姊一些教訓。姊姊就翻臉了，帶著一群人離開，順著溪流往上游走。後來，姊姊擔心她的後代會和弟弟的後代發生戰爭，便叫人順著溪流到平地弟弟的部落，和弟弟合併在一起。卑南語的「合併」叫「putipu」，而katipu的名稱就是由putipu合併而來；但姊弟的後代仍是不合，於是又分開。姊姊的後代就往山裡居住，在卑南語就是kasavagan，而知本的名字是由tipu而來，到目前為止有三個部落。

以後知本的人又派了二十個青年去要貢品，這一次到太平農家時，天黑了，他們又睡在茅屋，等天亮再把貢品送回頭目那邊；他們心裡也產生像利嘉人一樣的念頭：「年年帶這個回去，自己卻都沒享受過，難道我們不能這麼做？」於是他們也不回去了，就在太平農家的上面搭茅屋。晚上，他們的孩子、父母親、兄弟、太太一起食用貢品，大夥兒也就不回去了。

經過好幾年後，有一天，他們認為這地方經常缺乏野生動物，因為那時沒有養家畜，要打獵才有肉吃，而打獵要到很遠的地方。大家都認為：「不行啊，我們要更靠近山才行。」他們要搬家時，分成兩派，一派往現在的初鹿，他們的人數較多。另一派人數較少的到了一個山谷，中間有一條河。這種地形如同在走廊，可以展望到各個地方，那種地形叫做「alisulie」。sulie就是走廊的意思，所以一開始的時候，這個部落就叫做「alisulie」，因為他們的部落如同在走廊。後來他們的部落發生火災，他們就搬到另一個地方，

那個地方叫damalawon。damalawon是很有勇氣的意思。在三百年前，荷蘭人被鄭成功的軍隊打敗後，那時有很多漢人來到台東；也有漢人到那個地方，愛上了泰安的姑娘，就在那邊。這樣的地形靠近河川，於是有人說要叫damalawon，不可以叫damalagwo，因為漢人把河川叫溝，就是溝（台語），damalagwo名字的典故是這樣來的。

現在從知本分出去的部落已有三個，而從泰安分出去的是到bonbon。有人到他們的部落時，看到很多鳥的毛，問他們這是什麼鳥的毛，他們說是beceiu beceiu。以後初鹿就叫beceiu beceiu族，後來才搬到現在的初鹿。他們的村莊被山包圍著，原住民的話叫velivelibu。velivelibu是包圍，風也無法吹到，所以初鹿母語的名字叫velivelibu。但是很多人往北時，一定會順路去休息，母語叫baliwon。因此，初鹿可以叫做beceiu beceiu，也叫做velivelibu；另外還有一個名字叫做liba liba。

liba liba的意思是突然會攻擊，布農族看到初鹿人的時候，初鹿的人好像在擦他的槍；布農人很親切地問候，看初鹿的人好像沒有什麼惡意，很親切、很溫柔，布農人沒有心裡準備，突然間就聽到「碰」的一聲槍響。這就叫做liba liba，就是突然會攻擊，趁人家不在意的時候、跟你笑的時候，就忽然開槍，所以初鹿也有liba liba的名字，但平常就叫velivelibu。現在知本有泰安、初鹿、利嘉、建和四個部落。

現在孫大川先生的部落benaski，也是從知本來的，當初他們並不是被派去要貢品的。那時候在建和、利嘉、泰安、初鹿還沒分出去以前，知本的人和南王的人打仗，發生很大的戰爭。知本的人打了敗仗，打敗仗後，南王的人在野外看到知本人就捉起來，帶回南王的部落，叫他們工作。有一個知本青年叫bawomin，他想：「南王的人所說的話和我們的話差不多，怎麼會虐待我們？我們戰爭輸了，應該要同情我們；現在我們整天提心吊膽，很怕不小心就被捉到南王的部落去。」然後這個bawumin說：「我要前往南王的部落去求和，請他們不要虐待我們，他們要什麼，我們盡量給，不要再嚇唬我們。」知本部落的人說：「不要去，很危險，你到南王去，人家會殺你。」他說：「沒關係。」拿出勇氣來到南王，那時南王不是現在的南王，是在卑

南的北邊，叫zka。南王的部落全部都圍著有刺的竹子，只有一條路可以通行，那個青年來到南王找頭目。

那時南王還沒有頭目。知本很早就有頭目，南王開始產生頭目是在荷蘭人統治台灣的時候，而那時南王的領導人就是司祭長。那bawumin來南王的時候，差一點被南王的青年殺掉，南王的人說：「為什麼冒犯？不規矩！」這時有一個阿公，這阿公就是司祭長，叫那個青年：「不要殺他，先帶來這邊，我很欣賞他，我要收他為義子。」就問他：「我很欣賞你，要收你為義子，你答不答應？」青年說：「阿公願意收我為義子的話，好啊！」「可是你雖然答應了，但你的父母親、知本的頭目都不知道，他們不曉得會不會答應？明天我們一起到知本去向知本的頭目講和，問一問你的父母親、兄弟姐妹們答不答應？不要勉強。」於是他們就去了，南王的三十個勇士也陪他一起去。

到了知本青年聚會所的時候，知本的人一直在發抖，心想：「南王的人來了，是不是會出問題？」這個阿公宣布：「昨天你們的孩子違反了我們的規矩，隨便來到我們的部落，差一點被殺掉，可是我欣賞他啦，我很想收他為義子。我問他了，他答應。可是你們這些父母親、兄弟姐妹、知本的頭目不曉得答不答應，現在我是來請求你們答應。」他們說：「既然阿公要收養他呀！我們也沒話講。」那阿公很高興，說：「既然你們答應的話，那從今天起，我們南王和知本就是一家人。」順其自然地，當南王部落叫puyuma的時候，知本大族也叫puyuma。這情況好像我們台灣，日本來的時候變成日本人；中華民國來的時候，變成中華民國。那時知本比較大的稱呼叫卑南族，而這個問題就擺平了。

那個bawumin在南王非常受到阿公的款待。有一次泰安的人去打獵，發生火災，燒到了一座山；因為人家說這座山是南王的地盤，所以必須和南王說一聲。泰安的青年來南王向南王的首領報告：「我們去山上打獵，燒到山了。」那領導人、也就是那阿公說：「那你們去獵頭白色的熊帶來。」可是他們都沒有找到白熊，就回到南王說：「我們走遍了半個台東，都沒有找到白色的熊。」阿公說：「白色的熊不是真正的熊呀！把你們泰安村最漂亮的